



**Vsebinsko in finančno poročilo o izvedbi programa posebnih
nalog splošne knjižnice za pripadnike narodne skupnosti (NS)**
(Obrazec za poročanje)

Poročevalsko leto 2018

Osnovni podatki

Polni naziv knjižnice:	Knjižnica – Kulturni center Lendava Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ
Naslov (sedež):	Glavna ulica – Fő utca 12, 9220 Lendava - Lendva
Odgovorna oseba:	dr. Albert Halász
Telefon:	02/574-15-80, 041/713-436
Elektronska pošta:	albert.halasz@kkl.si
Številka pogodbe:	3340-18-126062

Vsebine v sklopih posebnih nalog, ki jih je knjižnica izvedla v letu 2018:

1. Dodatni nakup knjižničnega gradiva in informacijskih virov ter strokovna obdelava gradiva	X
2. Zagotavljanje komuniciranja v jeziku NS	X
3. Bralna kultura, knjižnična vzgoja in informacijsko opismenjevanje uporabnikov pripadnikov NS	X
4. Usposabljanje zaposlenih za delo s pripadniki NS	X
5. Strokovno sodelovanje z matičnim narodom	X
6. Druge dejavnosti za pripadnike NS	X

Ocena izvedenega programa posebnih nalog splošne knjižnice za pripadnike NS za leto 2018

Pri vsaki izvedeni nalogi na kratko opišite načrtovane letne cilje, vsebino in obseg nalog (število ur ali število projektov) ter ocenite učinke oziroma dosežene rezultate.

1. Dodatni nakup knjižničnega gradiva in informacijskih virov ter strokovna obdelava gradiva

Nabava knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku je potekala v skladu z 11. in 12. členom Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe (v nadaljevanju besedila pravilnik) in Letnim načrtom nakupa knjižničnega gradiva v Knjižnici – Kulturnem centru Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ, ki je objavljen na spletni strani knjižnice: www.kkl.si.

KKC Lendava – Lendvai KKK razpolaga z bogatim fondom leposlovne in strokovne literature ter referenčne literature, ki je bralcem na razpolago v čitalnici. Na dan 31. 12. 2018 šteje skupni temeljni fond knjižnice 160.997 enot strokovno obdelanega knjižničnega gradiva, od tega je 33.032 enot v madžarskem jeziku (18.525 v osrednji

knjižnici, 14.507 v krajevnih knjižnicah). Na dan 31. 12. 2018 je bilo v naši knjižnici obiskovalcem na razpolago 29 naslovov časopisja v madžarskem jeziku.

Knjižnica je v letu 2018 iz odobrenih sredstev MK načrtovala nakup 200 enot knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku po povprečni ceni 14 EUR, za nabavo ostalega gradiva je knjižnica pridobila sredstva iz drugih virov.

Po naših ocenah bi bilo potrebno v KKC Lendava – Lendvai KKK za pripadnike madžarske narodne skupnosti letno nabaviti vsaj 200 enot knjižničnega gradiva na 1000 pripadnikov narodne skupnosti v madžarskem jeziku. Če upoštevamo podatek Statističnega urada RS iz leta 2002, da živi na območju, ki ga knjižnica pokriva s svojo dejavnostjo 4.569 pripadnikov madžarske narodnosti, bi naj za potrebe uporabnikov osrednje knjižnice v Lendavi in njenih dvojezičnih krajevnih knjižnic nabavili 913 enot gradiva (v okviru tega 100 enot neknjižnega gradiva in 40 naslovov periodičnega tiska v madžarskem jeziku).

V skladu z 12. členom Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe smo načrtovali letni prirast 60 % naslovov strokovnega in 40 % naslovov leposlovnega gradiva ter 30 % naslovov za otroke in mladino ter 70 % za odrasle.

Knjižnici je v letu 2018 z zagotovljenimi finančnimi sredstvi MK in s pomočjo darovalcev uspelo realizirati dotok 819 enot knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku. Trudili smo se, da smo nabavili knjižnično gradivo, po katerem so povpraševali naši uporabniki:

- sodobno madžarsko leposlovje ter strokovne publikacije,
- madžarske prevode sodobne svetovne literature,
- publikacije lokalnih avtorjev v madžarskem jeziku,
- neknjižno gradivo ter
- časopisje, ki ga prebirajo naši bralci.

Knjižnica je nabavljeno gradivo tekoče strokovno obdelala in dala v uporabo pripadnikom narodne skupnosti, oziroma vsem potencialnim uporabnikom. Aktualno knjižnično gradivo in časopisje zagotavljamo tudi za naše krajevne knjižnice, ki jih obiskujejo tudi pripadniki madžarske narodnosti. Po obdelavi se je gradivo tako razpršilo po teh dvojezičnih knjižnicah (Lendava, Dobrovnik, Dolina, Gaberje, Genterovci, Petišovci), kjer je bralcem na razpolago v prostem pristopu in je postavljeno na policah po UDK sistemu skupaj s slovenskim gradivom.

Madžarsko knjižnično gradivo je knjižnica v največji meri nabavljala pri madžarskih dobaviteljih, bibliografske podatke je vnesla v slovenski integrirani sistem tako za kupljeno kot tudi za darovano knjižnično gradivo, ki je tako dostopno preko medmrežja doma in v tujini. Bibliografski opisi gradiva so se vnašali v računalnik sproti, takoj ob nabavi. Obdelava madžarskega knjižničnega gradiva je zamudna, ker je potrebno na novo kreirati bibliografske zapise. Možnosti prevzema zapisa kot pri slovenskem gradivu ni. Velikokrat je potrebno iskanje značnic v raznih priročnikih oziroma se posvetovati z bibliotekarji na Madžarskem. Veliko truda je potrebno vložiti tudi v določanje predmetnih oznak. Ko je bilo gradivo vsebinsko obdelano, se je obdelalo še fizično. Izdelali smo sezname za krajevne knjižnice, ki so spremljali gradivo. Gradivo je bilo enakomerno razporejeno v osrednjo in 5 krajevnih knjižnic, ki delujejo na

narodnostno mešanem območju na območju Upravne enote Lendava. Naša knjižnica je razen monografij, serijskih publikacij in neknjižnega gradiva kreirala tudi zapise za članke v madžarskem jeziku, bibliografski zapisi le-teh so dostopni v sistemu COBISS. Članki, ki so bili katalogizirani, so večinoma bili objavljeni v tedniku Népszerűség : a szlovéniai magyarok hetilapja, tematsko pa se nanašajo na lokalne literarne ustvarjalce in njihova dela ter kulturne prireditve v madžarskem jeziku, likovne ustvarjalce ter prireditve, na katerih se je predstavljala madžarska kultura, glasba, narodopisje.

Za izvajanje nabave in obdelave gradiva v madžarskem jeziku ter za izvajanje posebnih oziroma podvojenih storitev za uporabnike v madžarskem jeziku ima knjižnica v skladu s 14. členom Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe in v skladu z dogovorom s Pokrajinsko in študijsko knjižnico Murska Sobota na osnovi pokrivanja območja (glede na število pripadnikov madžarske narodne skupnosti) 1,5 zaposlenih bibliotekarjev z aktivnim znanjem madžarskega jezika, kar je tudi sistemizirano v aktu o sistemizaciji delovnih mest. Navedeni bibliotekar skrbi za krajevne knjižnice na narodnostno mešanem območju, svetuje in daje informacije o gradivu in iz gradiva.

Za navedena opravila bibliotekarja smo obračunali 90% stroškov dela enega bibliotekarja.

Materialne stroške obdelave in opreme gradiva smo krili iz sredstev lokalne skupnosti.

2. Zagotavljanje komuniciranja v jeziku NS

V skladu s 25. členom Zakona o knjižničarstvu KKC Lendava – Lendvai KKK na narodnostno mešanem območju zagotavlja pripadnikom madžarske narodne skupnosti komuniciranje v njihovem jeziku. Knjižnično gradivo in informacijo iz gradiva in o gradivu v madžarskem jeziku uporabnik dobi v obratovalnem času knjižnice od katerega koli bibliotekarja, saj vsi bibliotekarji v knjižnici obvladajo madžarski jezik. Bralec lahko dobi informacijo tudi po telefonu in na spletni strani knjižnice, ki je prav tako tudi v madžarskem jeziku. Za komuniciranje z uporabniki v madžarskem jeziku se naši bibliotekarji udeležujejo raznih izobraževanj. Zaposleni obvladajo oba jezika in poskrbijo za dvojezične napise, informativna sporočila, vabila, napise, programe, poročila in druga gradiva, ki so pomembna za izvajanje dejavnosti splošne knjižnice za pripadnike madžarske narodne skupnosti. Tako torej vsa komunikacija, ustna in pisna (tudi katalogi, obvestila, poročila osrednji narodni skupnosti, pravilnik knjižnice, plakati, članske izkaznice uporabnikov, objava delovnega časa, spletna stran knjižnice, komuniciranje z lokalnimi mediji ...), poteka v javnosti v obeh jezikih, torej v slovenskem in v madžarskem jeziku.

Navedena postavka je bila pokrita iz občinskih sredstev.

3. Bralna kultura, knjižnična vzgoja in informacijsko opismenjevanje uporabnikov pripadnikov NS

Projekti bralne kulture, knjižnične vzgoje in informacijskega opismenjevanja uporabnikov pripadnikov narodne skupnosti so potekali v okviru vseh nalog, ki jih izvajamo v knjižnici v okviru letnega plana za pripadnike madžarske narodne skupnosti, pri posredovanju knjižničnega gradiva, izvajanju bralnih ur s starši in otroki, pravljичnih ur, knjižničnih ur, literarnih ur, literarnih srečanj, kvizov, tekmovanj, delavnic. Projekti so potekali dvojezično ali v jeziku narodne skupnosti. S temi projekti je knjižnica

dodatno spodbujala razvoj bralne kulture in povečevala uporabo knjižnice ter jih izvajala za pripadnike narodne skupnosti, ki so člani in uporabniki knjižnice, za zaključene ciljne skupine pripadnikov narodne skupnosti, pa tudi za širšo javnost. Knjižnica si je prizadevala za čim več dvojezičnih projektov bralne kulture ter predstavitev avtorjev v obeh jezikih.

V letu 2018 smo realizirali naslednje aktivnosti:

- organizacija dvojezičnih pravljicnih ur in popoldanskih pravljicnih ur v madžarskem jeziku vsak drugi torek v mesecu,
- pravljicne ure za organizirane skupine v dopoldanskem času v dogovoru z dvojezičnimi osnovnimi šolami in vrtci,
- obiski skupin in izvajalcev iz Madžarske s predstavami za otroke (Géza Rosta),
- bralne ure v sodelovanju z dvojezičnimi vrtci,
- dostava in zamenjava gradiva v madžarskem jeziku za Dom starejših Lendava,
- literarne večere, predstavitve dvojezičnih edicij, razna predavanja:
 - literarni večer z naslovom *Írók a sétatéren*,
 - predstavitev 19. številke *Lindua*,
 - predavanje Lászla Nemesa z naslovom *Religija in umetnost*,
 - srečanje literarnih ustvarjalk ob dnevu žena,
 - literarni večer urednikov revije *Hitel* z naslovom *Utópia: Magyarország 2050*,
 - predavanje leksikografinje dr. Valérije Balázs-Arth z naslovom *A szlovéniai magyarság a lexikonokban*,
 - bogat večurni program ob prireditvi *Noč knjige* (predstavitev publikacije Jožefa Cara: *A miniszter asszonyra várva*),
 - prireditev *Murakon* po Murakonu; v sklopu festivala *Revija* v reviji sta bili predstavljeni reviji *Apokalipsa* in *Jelenkor*,
 - zaključna prireditev *Lendavskega tabora mladih piscev*,
 - tradicionalna prireditev *Pravljичno dvorišče KKC Lendava – Lendvai KKK*,
 - predstavitev zbornika *Pobiralci rose = Harmatfogók*,
 - literarni večer Józsefa Mihovicsa z naslovom *A hely szelleme - Dvojezično Pomurje in Prekmurje*
- priprava raznih tematskih razstav, ki so neposredno povezane z madžarskim jezikom in madžarsko kulturo:
 - ob dnevu madžarske kulture,
 - ob madžarski revoluciji in osvobodilnem boju 1848–1849,
 - ob 110. obletnici izida knjige *Dečki Pavlove ulice - A Pál utcai fiúk*,
 - ob rojstnem dnevu pesnika Attila Józsefa in ob dnevu madžarske poezije
- praznične, aktualne ter tematske razstave, v sklopu katerih smo promovirali naše knjižnično gradivo tako v madžarskem kot tudi v slovenskem jeziku ob svetovnem dnevu (žena, zemlje, Evrope, sonca, poezije, krvodajalstva,

- pismenosti, veselja, filozofije) ter druge razstave (ob slovenskem kulturnem prazniku – razstavili smo tudi Prešernove prevode v madžarskem jeziku, o pomenu velikonočnih praznikov, o publikacijah Mikija Mustra, za spodbujanje poletnega branja, o delih – tudi v madžarščini – in življenju Miška Kranjca, razstavo beremo skupaj, šport in gibanje, evropsko leto kulturne dediščine - razstava v knjižnici in kulturnem domu, razstava modrih knjig ob dnevu splošnih knjižnic, razstava brati gore, božična razstava),
- popoldanske pravljичne ure in rokodelske delavnice, ki so potekale v obeh jezikih v času jesenskih počitnic,
 - organizirane predpraznične pravljичne ure in decembrska rokodelska delavnica, ki je potekala v obeh jezikih,
 - bralna značka za vzpodbujanje branja osnovnošolskih in srednješolskih otrok (Könyvmoly – Knjižni molj),
 - literarne ure za mlade,
 - bibliopedagoške ure,
 - ob tednu pisanja z roko organizirana delavnica, kjer so otroci pisali in risali lepe črke in besede tako v slovenskem, kot tudi madžarskem jeziku,
 - promocija branja z izborom bralca letnega časa, mladega bralca letnega časa, ipd.

Pomembnejši dvojezični projekti za spodbujanje bralne kulture, ki smo jih ponudili našim uporabnikom tudi v letu 2018:

- akcija Izbiramo bralca/bralco letnega časa in mladega bralca/bralco letnega časa (pomladi, poletja, jeseni, zime),
- akcija Bralec bralcu: na oglasno desko lahko bralec vpiše vtise o prebrani knjigi, sporočila o vsebini knjige za druge bralce, lepe misli iz knjige ipd.,
- Knjižni molj – akcija je namenjena ljubiteljem branja osnovnošolcev in srednješolcev, namen akcije je spodbujati mlade k branju del madžarskih avtorjev,
- recital ob dnevu žena,
- Noč knjige v KKC Lendava – Lendvai KKK,
- Pravljичno dvorišče: z dvojezično prireditvijo Pravljичno dvorišče – Meseudvar KKC Lendava – Lendvai KKK za najmlajše s promocijo knjižnice in njenih dejavnosti (izvedena je bila tudi otroška predstava lutkovne skupine Bábakalács: Jámbor cirkusz),
- zamenjava knjižničnega gradiva v Domu starejših Lendava,
- organiziranje pravljичnih ur ter srečanj z madžarskimi mladinskimi avtorji za dvojezične šole in vrtce.

V letu 2018 smo v poletnih mesecih za razvijanje bralne kulture in knjižnične vzgoje (tako odraslih, kot mladostnikov) uvedli nekaj novosti za promocijo branja in sicer:

- vse mlade bralke in mladi bralci, ki so v času poletnih počitnic zbrali vsaj 5 različnih izpisov seznama gradiva s svojo člansko izkaznico, so prejeli brezplačno vstopnico za obisk razglednega stolpa Vinarium v Lendavi,
- vsi, ki so se do 31. avgusta vpisali v knjižnico in postali naši novi člani, so lahko izbirali med brezplačno vstopnico za koncert Helene Blagne ali vstopnico za dve osebi za razstavo Chagall v Galeriji-Muzeju Lendava,

- v nekaterih knjigah naše knjižnice so se nahajale skrite kazalke; če so jo naši bralci v izposojeni knjigi našli, so nam jo ob vračilu knjige predali ter prevzeli knjižno nagrado,
- v tednu splošnih knjižnic od 19. do 23. novembra smo nudili brezplačen vpis za nove člane.

Knjižnica je v osrednji knjižnici in petih izposojevališčih na dvojezičnem območju usposabljala uporabnike za uporabo informacijske tehnologije in informacijskih virov, zlasti elektronskih, izdajala informativne publikacije in priročnike s področja uporabe elektronskih virov, razvijala informacijsko pismenost. Vse dejavnosti so potekale dvojezično. Namen informacijskega opismenjevanja uporabnikov je, da uporabniki hitreje pridejo do relevantnih informacij, da sami poiščejo informacijo v sistemu COBISS, kjer so dosegljivi vsi madžarski naslovi v slovenskih knjižnicah. Za uporabnika je pomembna tudi uporaba interneta, saj je tam moč najti tudi baze podatkov madžarskih knjižnic. Za starejše uporabnike poteka informacijsko opismenjevanje v naši knjižnici pretežno individualno. Navodila za uporabo elektronskih virov, digitalne baze ter druga navodila, ki se nahajajo na spletni strani knjižnice, so dvojezična. Za skupine učencev dvojezičnih šol in dijakov Dvojezične srednje šole smo organizirali tudi izobraževanja, ki so potekala dvojezično:

- predstavitev iskanja knjižničnega gradiva v sistemu COBISS/OPAC,
- predstavitev iskanja različnih informacij na internetu (uporaba iskalnikov Google, Najdi.si ...),
- predstavitev spletne strani knjižnice in drugih spletnih servisov (npr. kako podaljšati gradivo v sistemu COBISS.SI, pregled rubrik domače spletne strani),
- predstavitev mCOBISS – virtualne knjižnice Slovenije na mobilnih napravah,
- uporaba in delovanje elektronske pošte,
- predstavitev pregleda elektronskih virov (tehnik iskanja v elektronskih slovarjih, telefonskem imeniku),
- predstavitev pregleda elektronskih virov, dostopnih preko interneta (Tax-Fin-Lex),
- predstavitev delovanja urejevalnikov besedil,
- predstavitev uporabe elektronskih knjig.

Vse naštetе dejavnosti so potekale tudi v madžarskem jeziku ali dvojezično.

Za navedena opravila bibliotekarja smo obračunali 50 % stroškov dela enega bibliotekarja.

Posluževali smo se cenejših izvajalcev ter financiranja akcij še iz drugih virov.

4. Usposabljanje zaposlenih za delo s pripadniki NS

Zaposleni v KKC Lendava - Lendvai KKK so si strokovna znanja in sposobnosti za delo s pripadniki madžarske narodne skupnosti pridobivali na raznih izobraževanjih, simpozijih, konferencah, tečajih, okroglih mizah, delavnicah, posvetovanjih doma in na Madžarskem. Nujno je permanentno izobraževanje za obdelavo madžarskega knjižničnega gradiva in vnos bibliografskih podatkov v sistem COBISS, izobraževanje za delo z računalniki, izobraževanje za knjižnično vzgojo, bralno kulturo. Pomembno je tudi spoznavanje kulture in zgodovine matičnega naroda zaradi boljšega informiranja uporabnikov knjižnice, pripadnikov madžarske narodne skupnosti. Cilj navedenega

usposabljanja je bil, da si zaposleni pridobijo nova strokovna znanja in sposobnosti za delo s pripadniki narodne skupnosti.

Navedeno postavko smo delno krili iz občinskih sredstev.

5. Strokovno sodelovanje z matičnim narodom

KKC Lendava – Lendvai KKK že dalj časa uspešno sodeluje z nekaterimi madžarskimi knjižnicami, predvsem pri izmenjavi strokovnih izkušenj in razne literature. Na domoznanski oddelek v nacionalno knjižnico pošiljamo knjige, učbenike, kataloge, drobn tisk, ki izhajajo v Sloveniji v madžarskem jeziku ali dvojezično in jih pridobimo brezplačno. V okviru letne pogodbe med Pomursko madžarsko samoupravno narodno skupnostjo in županijama Zala in Vas sodelujemo s knjižnicami iz teh županij. Sodelujemo s sledečimi knjižnicami: Városi Könyvtár Lenti, Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár iz Zalaegerszegu, Berzsényi Dániel Könyvtár Szombathely, Megyei és Városi Könyvtár iz Kaposvára, Halis István Városi Könyvtár iz Nagykanizse in knjižnico Országos Széchenyi Könyvtár OSZK) iz Budimpešte. Navezujemo tudi stike s knjižnicami, ki delujejo zunaj meja matične države, kjer živijo Madžari (npr. Hrvaška) in bolj intenzivno sodelujemo s knjižnicami v Vojvodini. Sodelovali smo tudi z različnimi ustanovami na Madžarskem, ki so nam pomagale pri pridobivanju potrebnega gradiva za našo knjižnico.

V letu 2018 smo v okviru omejenih finančnih sredstev:

- izmenjevali gradivo med knjižnicami OSZK – Országos Széchenyi Könyvtár Budapest, Városi Könyvtár Lenti, Deák Ferenc Megyei Könyvtár Zalaegerszeg, Berzsényi Dániel Megyei és Városi Könyvtár Szombathely, Halis István Városi Könyvtár v Nagykanizsi, knjižnico Illyés Gyula Megyei Könyvtár v Szekszárdu ter ostalimi zamejskimi madžarskimi knjižnicami in lendavsko knjižnico,
- izvajali medknjižnično izposajo,
- sodelovali z Društvom pisateljev iz Zalske županije ter Društvom Panonskih pisateljev,
- nadaljevali sodelovanje z Balassijevim inštitutom v Ljubljani,
- se udeležili brezplačnega izobraževanja madžarskih strokovnjakov v naši knjižnici (v letu 2018 so nam kolegi iz madžarske nacionalne knjižnice iz Budimpešte predstavili madžarski knjižnični sistem ter digitalne zbirke, ki so dostopne na Madžarskem),
- sodelovali na konferenci Bibliotekarjev Karpatskega bazena v Csongrádu,
- sodelovali na letni konferenci Združenja madžarskih knjižničarjev v Keszthelyu,
- sodelovali na raznih sestankih in srečanjih (Murakon – Sveti Martin na Muri - koordinacija madžarskega gosta, tabor mladih literarnih ustvarjalcev iz Pomurja in županije Zala),
- sodelovali na konferenci v organizaciji društva Csokonai s predavanjem o literarnem ustvarjanju Béllosics Bálinta (Bellosics Bálint elfeledtetett irodalmi tevékenysége) v Hévizu,
- sodelovali z društvom pisateljev Írók Társasága in Szépírók Társasága, z revijo Pannon Tükör in drugimi podobnimi organizacijami in založbami.
- sprejeli madžarske kolege v naši knjižnici,
- izmenjali strokovne izkušnje.

Za navedena opravila bibliotekarja smo obračunali 10% stroškov dela enega bibliotekarja.

6. Druge dejavnosti za pripadnike NS

- vzdrževanje dvojezične spletne strani KKC Lendava – Lendvai KKK ter na njej dostop do dvojezičnega leksikona domačih umetnikov in znanstvenikov (Lendavski umetniški portreti in Lendavski znanstveni portreti),
- sodelovanje in izmenjava gradiva z različnimi knjižnicami na Madžarskem,
- sodelovanje z društvi, ustvarjalci in ustanovami z Madžarske,
- dopolnjevanje in vzdrževanje novega digitalnega leksikona znanih osebnosti s področja delovanja knjižnice,
- predstavitev večjezične revije Lindua,
- vzdrževanje in skrb za delovanje portala KjeKaj/HolMi, na katerem se nahaja koledar prireditev v Občini Lendava za vse javne zavode, civilne organizacije in lokalno ter samoupravno skupnost, z namenom boljšega pregleda nad javnimi dogodki,
- vzdrževanje in skrb za delovanje Digitalne knjižnice, ki omogoča dostop do različnih arhiviranih izvodov člankov različnih publikacij (Népújság, Lendavski zvezki – Lendvai Füzetek, Muratáj, Naptár, razglednice Lendave, ...),
- aktivno (so)delujemo na socialnem omrežju Facebook, kjer v obeh jezikih objavljamo vabila na naše dogodke, splošna obvestila, fotografije z dogodkov, fotografije razstav, ki smo jih pripravili ipd.
- akcije za promocijo KKC Lendava – Lendvai KKK in njene dejavnosti,
- stroški medkulturnega sodelovanja.

Podpisana odgovorna oseba knjižnice izjavljam, da so navedeni podatki točni in da je izvajanje programa potekalo v skladu s pogodbo. Izjavljam, da imajo finančni podatki za podlago verodostojne knjigovodske listine in da je obračunska dokumentacija na vpogled v računovodstvu knjižnice.

Datum: 19. 2. 2019

Podpis odgovorne osebe in žig: